

Jalan-Jalan ke Hong Kong

1

Xiànzài ne, wǒmen zài xiānggǎng zuì yǒumíng de yī tiáo yèshì jiē.

现在呢，我们在香港最有名的一条夜市街。

Saat ini, kami berada di pasar malam paling terkenal di Hong Kong,

2

Tā jiào miào jiē.

它叫庙街。

yang disebut dengan Jalan Kuil.

3

Nàme miào jiē zhèlǐ ne,

那么庙街这里呢，

Jadi, di Jalan Kuil ini,

4

tāmen měi dào wǎnshàng de shíhou jiù huì yǒu hěnduō de bǎi dìtān de,

他们每到晚上的时候就会有许多的摆地摊的，

akan ada banyak kios kaki lima didirikan setiap malamnya.

5

jiùshì yīxiē tānfàn huì chūlái bǎi tān,

就是一些摊贩会出来摆摊，

yang mana beberapa pedagang kaki lima keluar untuk mendirikan kios

6

yīzhí bǎi dào hěn wǎn.

一直摆到很晚。

hingga larut malam.

7

Nàme tāmen shòumài de chǎnpǐn ne yě shì yǒu hěnduō zhǒnglèi de.

那么他们售卖的产品呢也是有很多种类的。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Dengan cara seperti, ada beragam produk yang mereka jual.

8

Suǒyǐ jīntiān ne wǒmen tèdì lái miào jiē,

所以今天呢我们特地来庙街，

Oleh karena itu, hari ini kami datang ke Jalan Kuil secara khusus

9

yě dài nǐmen qù kàn yī kàn dāngdì tāmen dōu yǒu mài nǎxiē dōngxi.

也帶你們去看一看當地他們都有賣哪些東西。

untuk mengajak kalian melihat apa yang mereka jual secara khas.

10

Hǎo ba, zǒu ba!

好吧，走吧！

Baiklah, ayo!

11

Chúle mài shāngpǐn de,

除了賣商品的，

Selain menjual barang dagangan,

12

hǎoxiàng liǎngbiān yǒu hěnduō de, jiùshì mài...

好像兩邊有很多的，就是賣...

Terlihat ada banyak kedai di kedua sisi jalan, yaitu, mereka menjual...

13

yīnggāi shì tāmen xiānggǎng bǐjiào tèsè de yīxiē shíwù de cānguǎn.

應該是他們香港比較特色的一些食物的餐館。

Pastinya kedai-kedai tersebut adalah beberapa restoran yang menjual makanan khas Hong Kong.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

14

Hǎixiān de chǎnpǐn bǐjiào duō, wǒ juéde.

海鲜的产品比较多，我觉得。

Menurutku sebagian besar makanan laut.

15

Qíshí wǒ gèrén ne, bùshì hěn xǐhuan chī hǎixiān chǎnpǐn,

其实我个人呢，不是很喜欢吃海鲜产品，

Sebenarnya, aku sendiri tidak begitu suka makan makanan laut.

16

suǒyǐ kàn dào zhège, duì wǒ lái shuō méiyǒu tèbié dà de xīyǐn lì.

所以看到这个，对我来说没有特别大的吸引力。

Karena itu, melihatnya, tidaklah menarik seleraku.

17

Zhè tiáo jiē ne, hǎoxiàng shì tǐng yǒumíng de.

这条街呢，好像是挺有名的。

Jalan ini nampaknya cukup terkenal.

18

Yīnwèi tīng tāmen shuō a, zhèlǐ huì yǒu...

因为听他们说啊，这里会有...

Aku mendengar dari orang-orang bahwa di sini...

19

bùguāng shì yǒu dàlù de yóukè, tā hái yǒu hěnduō...

不光是有大陆的游客，它还有很多...

Tidak hanya para wisatawan dari Tiongkok Daratan, tetapi juga ada banyak...

20

Jiùshì cóng shìjiè gèdì lái de guówài yóukè.

就是从世界各地来的国外游客。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

wisawatan mancanegara dari seluruh dunia.

21

Xiànzài wǒ yǒudiǎn zhǎobudào lù le.

现在我有点找不到路了。

Sekarang aku tidak menemukan jalan.

22

Cóng zhèlǐ kāishǐ.

从这里开始。

Dimulai dari sini.

23

Wǒ yīzhí dōu xiǎng mǎi yī tiáo wéijīn.

我一直都想买一条围巾。

Dari dulu aku selalu ingin membeli syal.

24

Suǒyǐ wǒ jiù... shì yīxià

所以我就... 试一下

Karenanya, aku hanya... mencoba yang ini.

25

Yǒu méiyǒu jìngzi a?

有没有镜子啊?

Apakah ada cermin?

26

Kěyǐ ba?

可以吧?

Bagus tidak?

27

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Zhège zěnmè mài de a? Lǎobǎnniáng

这个怎么卖的啊？老板娘

Berapa harganya yang ini, bibi penjual?

28

Zhège shì yángróng de, yībǎi wǔshíjiǔ

这个是羊绒的，一百五十九

Ini terbuat dari Kashmir dan harganya 159 (dolar Hong Kong).

29

Wa! Zhème guì a! Yǒu méiyǒu shǎo yīdiǎn a?

哇！这么贵啊！有没有少一点啊？

Wah, mahal sekali! Bisa kurang nggak?

30

Nǐ jiù mǎi yī tiáo ma?

你就买一条吗？

Kamu cuma beli satu?

31

Duì a! Wǒ yī gè rén, kěndìng jiù mǎi yī tiáo la.

对啊！我一个人，肯定就买一条啦。

Tentu saja! aku beli satu hanya untukku sendiri.

32

Yībǎi sìshíwǔ lo.

一百四十五咯。

Jadi 145.

33

Yībǎi sìshíwǔ a! Wǒ juéde háishi yǒudiǎn guì le.

一百四十五啊！我觉得还是有点贵了。

145! Ku rasa masih agak mahal.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

34

Duōshao qián na?

多少钱呐?

Kamu maunya berapa?

35

Nǐ juéde duōshao qián?

你觉得多少钱?

Menurut bibi, berapa pasnya?

36

Suàn le, wǒ juéde tài guì le. | Duōshao qián?

算了, 我觉得太贵了。| 多少钱?

Nggak jadi. ku rasa terlalu mahal! | Jadi berapa maunya?

37

Wǒ juéde hái shì yǒudiǎn guì le.

我觉得还是有点贵了。

Ku rasa segitu masih agak mahal.

38

Nà nǐ shuō duōshao qián?

那你说多少钱?

Kalau begitu, kamu mau harganya berapa!

39

Zhège... wǒ zhīqián wǒ yě mǎi guò zhèzhǒng de,

这个... 我之前我也买过这种的,

Yang ini... aku pernah beli seperti ini sebelumnya

40

Wǒ juéde méiyǒu zhème guì a.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

我觉得没有这么贵啊。

dan ku rasa tidak semahal ini.

41

Zhè shì yángróng de!

这是羊绒的!

Ini terbuat dari kashmer!

42

Nà zhǒng jiù piányi, nà zhǒng bāshíjiǔ

那种就便宜, 那种八十九

Yang ini lebih murah dan harganya 89 (dolar Hong Kong).

43

Nǐ xiān kàn ba, wǒ lái kàn yīxià zhèlǐ.

你先看吧, 我来看一下这里。

Lihat-lihat saja dulu. Aku mau lihat yang di sini.

44

Zhège jiù shāowēi yào nàge yīdiǎn.

这个就稍微要那个一点。

Yang ini agak...

45

Zhège liùshí kuài qián kěyǐ ba?

这个六十块钱可以吧?

Yang ini bisa 60 (dolar Hong Kong) tidak?

46

Liùshí kuài yào bùliǎo.

六十块要不了。

60 dolar, tidak bisa!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

47

Yào bùliǎo a? | Duì a!

要不了啊? | 对啊!

Tidak bisa? | Baiklah!

48

Wǒ juéde yībǎi wǔ yě tài guì le!

我觉得一百五也太贵了!

Ku rasa 150 terlalu mahal!

49

Suàn le suàn le. Nà wǒmen jiù zài kàn yíxià ba.

算了算了。那我们就再看一下吧。

Nggak jadi! Kami akan melihat-lihat lagi.

50

Yībǎi kuài gěi nǐ lo! Yībǎi

一百块给你咯! 一百

Untuk kamu 100! 100.

51

Wǒ juéde tài guì le! Yībǎi hái shì... suàn le!

我觉得太贵了! 一百还是... 算了!

Ku rasa terlalu mahal! 100 masih... Nggak jadi!

52

Nǐ zuìduō gěi duōshao a? Liùshí kuài zuòbuliǎo de!

你最多给多少啊? 六十块做不了的!

Paling banter kamu bisa bayar berapa? Aku tidak bisa menjualnya 60 (dolar Hong Kong).

53

Wǒ juéde liùshí kuài... liùshí kuài tā bù mài.

我觉得六十块... 六十块她不卖。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Ku rasa yang itu 60 (dolar Hong Kong)... Si bibi tidak mau menjualnya 60 (dolar Hong Kong).

54

Suàn le, nà wǒmen... suàn le!

算了，那我们... 算了！

Ya sudah, gak jadi!

55

Bāshí kuài gěi nǐ lo!

八十块给你咯！

80 dolar untuk kamu!

56

Jiā duō shí kuài yào ma? Qīshí la, qīshí...

加多十块要吗？七十啦，七十...

Kamu mau ambil gak dengan menambah sepuluh dolar? 70 dolar...

57

Wǒ juéde liùshí kuài hái chàbuduō,

我觉得六十块还差不多，

Ku rasa 60 dolar harga yang cukup pas.

58

yīnwèi wǒmen zhīqián mǎi dōu méiyǒu zhème guì.

因为我们之前买都没有这么贵。

Ketika aku membeli yang seperti ini sebelumnya, harganya tidak semahal ini.

59

Bùtóng de, wǒ dōu shuō nǐ mǎi nà zhǒng lo.

不同的，我都说你买那种咯。

Ini tidak sama. Sudah kukatakan kamu bisa beli yang itu.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

60

Nà nǐ nà zhǒng de zhìliàng yě bù yīyàng, nà zhǒng kěndìng jiù...

那你那种的质量也不一样，那种肯定就...

Tapi kualitas yang itu tidak sama. Yang itu mestilah ...

61

Jiā duō wǔ kuài gěi wǒ lo. Liùshíwǔ lo

加多五块给我咯。六十五咯

Baiklah, tambah lima dolar! 65!

62

Hǎo ba, nà jiù... yǒu méiyǒu dàizi? Bāo yīxià ba.

好吧，那就... 有没有袋子？包一下吧。

Baiklah. Bibi punya kantong? Tolong bungkuskan!

63

Mǎi yī gè USB ba, yàobù

买一个 USB 吧，要不

Biar aku belikan USB.

64

Tā de róngliàng shì duōdà de?

它的容量是多大的？

Berapa kapasitasnya?

65

Duōshao?

多少？

Berapa besar?

66

Liùshísì?

六十四？

Jalan-Jalan ke Hong Kong

64 (GB)?

67

Quánbù dōu shì liùshísì?

全部都是六十四?

Apakah semuanya 64 (GB)?

68

Jiàqián shì?

价钱是?

Berapa harganya?

69

Wǒ tīngbudǒng, nǐ néng bùnéng jiǎng pǔtōnghuà?

我听不懂，你能不能讲普通话?

Aku tidak mengerti. Kamu bisa bahasa Mandarin?

70

Bā gè?

八个?

Delapan buah?

71

Yī gè shì èrshí dollar, o... nà hái kěyǐ o.

一个是二十 dollar，哦... 那还可以哦。

20 dolar dapat satu. Oh... Lumayan.

72

Nà yàobù mǎi yī gè hǎo le. Tiāo yī gè

那要不买一个好了。挑一个

Kalau begitu aku beli satu. Biar aku pilih dulu.

73

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Dōu shì fēicháng kě'ài de kǎtōng rénwù.

都是非常可爱的卡通人物。

Semuanya karakter kartun yang lucu.

74

Kàn yīxià a, zhège...

看一下啊，这个...

Biar ku lihat. Ini...

75

Yào bùrán mǎi zhège hǎo le, yào bùrán mǎi zhège?

要不然买这个好了，要不然买这个？

Bagaimana kalau aku beli yang ini?

76

Zhège ba! Zhège kěyǐ ma?

这个吧！这个可以吗？

Yang ini! Yang ini bagus?

77

Nà jiù zhège.

那就这个。

Kalau begitu yang ini.

78

Èrshí?

二十？

20?

79

Gěi wǒ jiù hǎo.

给我就好。

Berikan saja padaku.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

80

Kàn yīxià xiān.

看一下先。

Lihat dulu.

81

Bù hǎo yìsi, zěnmē dǎkāi?

不好意思，怎么打开？

Maaf, cara bukanya bagaimana?

82

Wǒ zài shì yīxià. Děnghuǐr wǒ...

我再试一下。等会儿我...

Biar kucoba lagi. Nanti, aku...

83

Hǎo, xièxie!

好，谢谢！

Baiklah, terima kasih!

84

Zhème nán! Kěyǐ le! Hǎo

这么难！可以了！好

Susah banget! Bisa juga sekarang!

85

Tā shuō shì liùshí G āi, wǒ yǒudiǎn huáiyí.

他说是 64G 哎，我有点怀疑。

Katanya ini 64GB (USB). Aku agak ragu.

86

Gǎo de zhuāng bù jìnqù le.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

搞得装不进去了。

Sekarang aku tidak bisa mengembalikannya.

87

Gàizi ne?

盖子呢?

Mana penutupnya?

88

Gàizi, wàngjì le

盖子，忘记了

Aku lupa penutupnya.

89

Nàge duōshao qián?

那个多少钱?

Yang itu berapa?

90

Zhège guì o! Zhège | Duōshao?

这个贵哦! 这个 | 多少?

Yang ini mahal! | Berapa?

91

Zhège liǎng bǎi jiǔ | Nà yī gè

这个两百九 | 那一个

Yang ini 290 (dolar Hong Kong). | Yang itu.

92

Liǎng bǎi jiǔ

两百九

290.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

93

Zhège zuì guì de le.

这个最贵的了。

Ini yang paling mahal.

94

Zhège shì... | Liǎng bǎi wǔ

这个是... | 两百五

Yang ini... | 250 (dolar Hong Kong)

95

Zhège liǎng bǎi wǔ?

这个两百五?

Yang ini 250?

96

Mǎi zhège, liǎng gè gèng piányi.

买这个，两个更便宜。

Kalau kamu beli dua yang ini, harganya jadi lebih murah.

97

Yǒu méiyǒu shǎo de a?

有没有少的啊?

Bisa kurang nggak?

98

Yǒu méiyǒu shǎo a?

有没有少啊?

Bisa kurang nggak?

99

Shǎo gěi nǐ le! Lǎowài guì yīdiǎn, gěi nǐ piányi!

少给你了! 老外贵一点，给你便宜!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Itu sudah saya kasih murah! Orang asing malah lebih mahal! Harga murah untuk kamu!

100

Zhège hǎo a, zhège méiyǒu...

这个好啊，这个没有...

Yang ini bagus! Yang itu tidak bisa murah...

101

Zhège zhòng yīdiǎn, nàge qīng yīdiǎn.

这个重一点，那个轻一点。

Yang ini lebih berat dan yang itu lebih ringan.

102

O, zhèyàng zi!

哦，这样子！

Oh, seperti itu!

103

Liǎng bǎi jiǔ yě yǒudiǎn guì a! Nǐmen zhè biān...

两百九也有点贵啊！你们这边...

290 juga agak mahal! Kalian ini...

104

Liǎng bǎi jiǔ gǎng... Liǎng bǎi wǔ zhège, liǎng bǎi wǔ gěi nǐ.

两百九港... 两百五这个，两百五给你。

290 dalam dolar Hong Kong... Yang ini, saya kasih kamu 250.

105

Gǎngbì ye! Zhège piányi!

港币耶！这个便宜！

Harganya dalam dolar Hong Kong! Yang ini lebih murah!

106

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Zhège páizi bù yīyàng ma!

这个牌子不一样嘛！

Mereknya beda!

107

O, nǐ shuō zhège piányi.

哦，你说这个便宜。

Oh, kata paman yang ini lebih murah.

108

Nàge piányi.

那个便宜。

Yang itu lebih murah.

109

Dànshì nǐ nàge páizi shì... Tā yě bùshì zhèngpái de ba?

但是你那个牌子是... 它也不是正牌的吧？

Tapi merek di sini tidak asli, bukan?

110

Zhèngpái liǎng qiān duō la!

正牌两千多啦！

Yang asli harganya lebih dari 2000!

111

Wǒ jiù shuō ma! | Jiānshājǔ liǎng qiān duō la.

我就说嘛！ | 尖沙咀两千多啦。

Kupikir juga seperti itu. | Di Tsim Sha Tsui, harganya pasti lebih dari 2000!

112

Gěi nǐ piányi le ma. Zhège bùcuò! Dà lāliàn

给你便宜了嘛。这个不错！大拉链

Saya sudah kasih kamu harga murah! Yang ini bagus. Retsletingnya besar.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

113

Nǐ shuō zhège shì liǎng bǎi wǔ,

你说这个是两百五,

Kata paman yang ini 250

114

nàge shì liǎng bǎi jiǔ? Liǎng bǎi jiǔ

那个是两百九 ? 两百九

dan yang itu 290?

115

Nǎ yī gè?

哪一个?

Yang mana?

116

Zhège xiǎo a

这个小啊

Yang kecil.

117

Zhège hēi de ma?

这个黑的吗?

Yang warna hitam?

118

Zhège hēisè de, zhège... nàge xiǎo de

这个黑色的, 这个... 那个小的

Yang warna hitam, yang ini... Yang kecil itu?

119

Nàge tài xiǎo le ba! | Liǎng bǎi sān tài xiǎo le.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

那个太小了吧！ | 两百三太小了。

Yang itu terlalu kecil! | Yang harganya 230 terlalu kecil.

120

Nàge hǎo xiǎo. Tài xiǎo le!

那个好小。太小了！

Yang itu terlalu kecil!

121

Fàng bùjìn diànnǎo, diànnǎo dōu fàng bùjìn.

放不进电脑，电脑都放不进。

Kamu tidak bisa memasukkan komputer.

122

Zhège dà yīdiǎn.

这个大一点。

Yang ini lebih besar.

123

Āiyō, xiǎoxīn!

哎哟，小心！

Aduh, hati-hati!

124

Méi wèntí, méi wèntí!

没问题，没问题！

Tidak masalah, tidak masalah!

125

Zhège, zhège dà yīdiǎn.

这个，这个大一点。

Yang ini lebih besar.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

126

Zhège duōshao qián?

这个多少钱?

Berapa harganya yang ini?

127

Zhège liǎng bǎi sān

这个两百三

Yang ini 230.

128

Hěn piányi, liǎng bǎi sān gěi nǐ.

很便宜，两百三给你。

Sangat murah! Saya kasih harga untukmu 230.

129

Wǒ kàn yīxià.

我看一下。

Biar aku lihat dulu.

130

Liǎng bǎi sān gǎngbì.

两百三港币。

230 dolar Hong Kong.

131

Chàbuduō ma! Gēn rénminbì

差不多嘛！跟人民币

Hampir sama dengan RMB.

132

Liǎng bǎi sān

两百三

Jalan-Jalan ke Hong Kong

230.

133

Liǎng bǎi sān gǎngbì, hěn piányi!

两百三港币，很便宜！

230 dolar Hong Kong sangatlah murah!

134

Sānshí měijīn

三十美金

30 dolar Amerika.

135

Sānshí měijīn, yě hěn guì a!

三十美金，也很贵啊！

30 dolar Amerika masih mahal!

136

Zhège láogù a, hěn jiāngù de.

这个牢固啊，很坚固的。

Yang ini sangat kuat!

137

Yòng jǐ tiān, chīfàn dōu chī diào le

用几天，吃饭都吃掉了

(HK\$230) hanya cukup untuk makan beberapa hari.

138

Hěn nàiyòng de zhège, hěn hǎo de ma!

很耐用的这个，很好的嘛！

Ini sangat tahan lama dan sangat bagus!

139

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Hòumian dōu yǒu lāliàn de, zhège

后面都有拉链的，这个

Bahkan ada retsletingnya di belakang.

140

Zhège bāo ne, Lǎobǎn gāng kāishǐ gěi wǒmen de jiàgé

这个包呢，老板刚开始给我们的价格

Awalnya, harga yang paman penjual berikan pada kami

141

shì liǎng bǎi sānshí kuài gǎngbì.

是两百三十块港币。

230 dolar Hong Kong.

142

Ránhòu wǒmen huánjià dào yībǎi jiǔshí kuài.

然后我们还价到一百九十块。

Kemudian, kami menawarnya hingga 190.

143

Dànshì yīnwèi wǒmen yào jìxù pāishè,

但是因为我们继续拍摄，

Namu karena kami harus melanjutkan syuting,

144

Suǒyǐ jiù gēn lǎobǎn shuō xiān bǎ bāo fàng zài zhè'er,

所以就跟老板说先把包放在这儿，

kami katakan pada paman penjual tersebut bahwa kami akan meninggalkan tas tersebut di sini sementara

145

děnghuǐr guòlái mǎi.

等会儿过来买。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

dan kembali untuk membelinya nanti.

146

Kěshì lǎobǎn dānxīn wǒmen bù huì huílái,

可是老板担心我们不会回来,

Tapi dia khawatir kami tidak kembali lagi,

147

Jiù yòu gěi wǒmen jiàng le jià,

就又给我们降了价,

sampai-sampai, dia menurunkan harganya lagi.

148

Zuìhòu wǒmen huā le yībǎi liùshí kuài mǎi dào le zhège bāo.

最后我们花了一百六十块买到了这个包。

Akhirnya, kami membayarnya 160 (dolar Hong Kong) untuk tas ini.

149

Wǒ fāxiàn lái miào jiē gòuwù, yīdìng yào gēn lǎobǎn huánjià,

我发现来庙街购物, 一定要跟老板还价,

Baru aku tahu bahwa jika kalian berbelanja di Jalan Kuil, kalian harus menawar harga pada pemilik kios.

150

fǒuzé, kěndìng huì chīkuī de.

否则, 肯定会吃亏的。

Jika tidak, mereka tentu saja akan memanfaatkan kalian.

151

Yīnwèi lái zhèlǐ de rén dà bùfēn shì yóukè,

因为来这里的人大部分是游客,

Karena sebagian besar yang datang ke sini adalah wisatawan

Jalan-Jalan ke Hong Kong

152

lǎobǎnmen zuò de yě dōu shì yīcìxìng shēngyì,

老板们做的也都是一次性生意，

dan usaha ini biasanya berjalan satu kali transaksi.

153

Suǒyǐ tāmen zìrán shì xiǎng duō zhuàn yīdiǎn qián.

所以他们自然是想多赚一点钱。

Jadi tentu saja, mereka ingin menghasilkan lebih banyak uang.

154

Wǒ jīntiān mǎi de sān yàng dōngxi, chúle yōupán bùnéng yòng,

我今天买的三样东西，除了优盘不能用，

Tiga barang yang aku beli hari ini dan selain USB yang tidak bisa dipakai,

155

qítā de liǎngyàng wǒ juéde dōu hái kěyǐ.

其它的两样我觉得都还可以。

dua barang yang lain bagus.

156

Jiàqián yě bù suàn hěn guì.

价钱也不算很贵。

Harganya tidak terlalu mahal.

157

Suǒyǐ rúguǒ nǐmen yě xiǎng zài xiānggǎng mǎidiǎn piányi de shāngpǐn,

所以如果你们也想在香港买点便宜的商品，

Jadi, jika kalian ingin membeli barang-barang yang lebih murah di Hong Kong,

158

Nà jiù lái miào jiē guàngguang ba.

那就来庙街逛逛吧。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

maka datanglah ke Jalan Kuil untuk jalan-jalan.

159

Dàn qiānwàn yào jìde huánjià o!

但千万要记得还价哦!

Namun pastikan untuk menawar pada mereka!

160

Wǒ xiànzài zài xiānggǎng de zuǒdūn zhàn.

我现在在香港的佐敦站。

Saat ini aku berada di Stasiun Jordan di Hong Kong.

161

Nàme xiànzài wǒ qù nà biān... yīnwèi yǒu yī gè jiào shénme,

那么现在我去那边... 因为有一个叫什么,

Kemudian, aku akan ke sana ... karena ada sesuatu, disebutnya apa ya?

162

Měiguó de fēicháng yǒumíng de Mrs Field Cookies.

美国的非常有名的 Mrs Field Cookies.

Mrs Field Cookies yang sangat terkenal di Amerika,

163

Nà wǒ juéde tā de kǒuwèi ne háishi fēicháng hǎo de.

那我觉得它的口味呢还是非常好的。

yang ku pikir rasanya sangat enak.

164

Nà wǒ xiǎng qù shì yīxià.

那我想去试一下。

dan aku ingin mencobanya.

165

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Dànshì wǒ juéde jiàgé yǒudiǎn guì.

但是我觉得价格有点贵。

Namun menurutku harganya agak mahal.

166

Wǒ mǎi de shì xiǎo de, èrshíjiǔ kuài qián liù gè.

我买的是小的，二十九块钱六个。

Aku beli kue yang kecil dan harganya 29 dolar Hong Kong untuk enam potong.

167

Nàme wǒ jiù mǎi le liù gè.

那么我就买了六个。

Jadi, aku beli enam.

168

Qiǎokèlì de wèidao háishi bǐjiào nóngyù de,

巧克力的味道还是比较浓郁的，

Rasa coklatnya sungguh terasa.

169

dànshì wǒ juéde tài tián le, kěnéng yǒu yīdiǎn.

但是我觉得太甜了，可能有一点。

Tetapi menurutku rasanya agak terlalu manis.

170

Hǎo, nà wǒ xiànzài bǎ zhège chī wán.

好，那我现在把这个吃完。

Baiklah aku akan menghabiskannya.

171

Nàme wǒ xiànzài yào qù de shì zhōnghuán zhàn,

那么我现在要去的是中环站，

Nah sekarang, aku akan menuju ke Stasiun Pusat.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

172

xiànzài wǒmen zài zuǒdūn, wǒmen xiànzài guòqù.

现在我们在佐敦，我们现在过去。

Kami berada di Stasiun Jordan dan sekarang kami akan menuju ke sana.

173

Lìngwài wǒ fāxiàn zài xiānggǎng hái yǒu yī gè gēn

另外我发现在香港还有一个跟

Terlepas dari itu, aku baru tahu kalau Hong Kong,

174

jiùshì dàlù de dìtiě zhàn yǒu yī gè bùtóng de dìfang ne,

就是大陆的地铁站有一个不同的地方呢，

memiliki stasiun kereta api bawah tanah yang berbeda dengan yang ada di Tiongkok Daratan,

175

nà jiùshì wǒ fāxiàn wǒ jìnlái de shíhou

那就是我发现我进来的时候

yaitu, aku mendapati bahwa ketika aku masuk,

176

wǒ shì bù xūyào bǎ wǒ de bāo fàng jìnqù ānjiǎn de.

我是不需要把我的包放进去安检的。

aku tidak perlu memasukkan tasku untuk pemeriksaan keamanan.

177

Zhègè wǒ qíshí háishi yǒudiǎn bù xíguàn.

这个我其实还是有点不习惯。

Sebenarnya, aku masih agak tidak terbiasa dengan ini.

178

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Jīntiān ne bùshì... jīntiān shì zhōuyī,

今天呢不是... 今天是周一,

Hari ini bukan... Hari ini hari Senin.

179

suǒyǐ nǐ kàn dìtiě lǐmian de rén yě bùshì hěnduō,

所以你看地铁里面的人也不是很多,

Karenanya, kalian dapat melihat tidak banyak orang ada di stasiun kereta api bawah tanah.

180

zuótiān ne shì zhōu rì,

昨天呢是周日,

Kemarinlah hari Minggu.

181

Wa! Wǒ guòlái de shíhou dìtiě lǐmian jǐ mǎn le rén!

哇! 我过来的时候地铁里面挤满了人!

Waw! kereta api bawah tanahnya penuh sesak dengan orang ketika aku masuk waktu itu!

182

Qíshí yīnwèi hǎojiǔ méiyǒu dào... lái zuò dìtiě le,

其实因为好久没有到... 来坐地铁了,

Sebenarnya, karena sudah lama... sejak aku menggunakan kereta api bawah tanah,

183

tèbié shì dà yīdiǎn de chéngshì,

特别是大一点的城市,

terutama di kota besar.

184

wǒ háishi tīng bù xíguàn bǐjiào duō de rén.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

我还是挺不习惯比较多的人。

Aku tidak terbiasa dengan begitu banyak orang.

185

Xiànzài wǒmen dào le zhōnghuán zhàn,

现在我们到了中环站，

Sekarang kami telah tiba di Stasiun Pusat.

186

nàme yīnwèi wǒmen xiǎng qù zuò nàge lǎnchē,

那么因为我们想去坐那个缆车，

Rencananya kami ingin naik kereta gantung,

187

suǒyǐ ne wǒmen děi yào cóng J yī chūkǒu, yīzhí zǒu

所以呢我们得要从 J1 出口，一直走

kami harus melewati pintu keluar J1 dan terus berjalan dari sana.

188

Wǒ yǒu yī gè dìtú.

我有一个地图。

Aku punya peta.

189

Suǒyǐ wǒ xiànzài yě bùshì hěn qīngchu yīnggāi zěnmē zǒu.

所以我现在也不是很清楚应该怎么走。

namun aku tidak tahu persis bagaimana bisa sampai ke sana.

190

Dànshì ne, wǒ huì ànzhào wǒ de dìtú zǒu guòqù.

但是呢，我会按照我的地图走过去。

Bagaimanapun juga, aku akan mengikuti sesuai dengan arahan peta.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

191

Wǒ yào zài wǒ de gōngjiāo kǎ lǐmian chōng yīdiǎn qián.

我要在我的公交卡里面充一点钱。

Aku harus mengisi kartu transportasiku.

192

Tā zhèlǐ ne zhǐ jiēshòu yībǎi de gēn wǔshí de.

它这里呢只接受一百的跟五十的。

Mesin ini hanya menerima uang kertas 50 dan 100 dolar.

193

Nà wǒmen xiànzài fàng jìnqù shì yīxià.

那我们现在放进去试一下。

Jadi, kami coba memasukkan uangnya ke dalam mesin.

194

Jìnqù a! Wèishéme bù jìnqù?!

进去啊！为什么不进去？！

Masuklah! Mengapa tidak bisa masuk?

195

Gǎobudǒng!

搞不懂！

Tidak paham cara melakukannya!

196

Zěnmé fàng a? Zhège

怎么放啊？这个

Bagaimana cara memasukkannya? Seperti ini

197

Tā bù jìnqù! Wèishéme?

它不进去！为什么？

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Uangnya tidak masuk! Kenapa ya?

198

Hǎo gāngà!

好尴尬!

Aneh sekali!

199

Fàng bù jìnqù! Qì sǐ wǒ le!

放不进去! 气死我了!

Tidak dapat dimasukkan! Benar-benar kesal aku!

200

Gǎo bùliǎo! Hǎo ba!

搞不了! 好吧!

Tidak berhasil! Tidak apa-apa!

201

Kànlái ne wǒ hái shì děi qù fúwù tái,

看来呢我还是得去服务台,

Tampaknya aku harus mendatangi pusat layanan.

202

nà biān, qù fúwù tái chōng bǐjiào kuài yīdiǎn.

那边, 去服务台充比较快一点。

Kantornya di sebelah sana. Akan lebih cepat jika melakukannya di pusat layanan.

203

Xièxie!

谢谢!

Terima kasih!

204

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Xiànzài dào le zhōnghuán zhàn, wǒmen cóng J yī chūkǒu chū.

现在到了中环站，我们从 J1 出口出。

Kami telah berada di Stasiun Pusat dan kami menuju pintu keluar dari J1.

205

Dànshì chūqù le wǒ jiù bù zhīdào zěnmē zǒu le.

但是出去了我就不知道怎么走了。

Tapi aku tidak tahu berbelok ke arah mana setelah keluar.

206

Méiyǒu diàntī! Zǒu shàngqù!

没有电梯！走上去！

Tidak ada lift! Harus berjalan menaiki anak tangga!

207

Jīntiān zǎoshang qǐlái méiyǒu shíjiān duànliàn shēntǐ,

今天早上起来没有时间锻炼身体，

Aku tidak punya waktu untuk berolahraga ketika bangun pagi.

208

suǒyǐ zǒu yī zǒu yě shì hěn hǎo de.

所以走一走也是很好的。

Jadi, ada baiknya sedikit berjalan.

209

Hǎo nán zhǎo a!

好难找啊！

Sulit sekali menemukannya!

210

Dīng dīng chē!

叮叮车！

Bus tingkat dua!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

211

Kàn yīxià zhèlǐ yǒu méiyǒu biāoshì.

看一下这里有没有标示。

Biar ku lihat apakah ada penunjuk arahnya.

212

Duì le! Zhège tài fāngbiàn le! Nǐ kàn!

对了！这个太方便了！你看！

Oh, benar! Ini menyenangkan sekali! Lihat!

213

Yī lùshàng dōu yǒu lùbiāo.

一路上都有路标。

Ada banyak rambu jalan di sepanjang jalan.

214

Zhèlǐ yīnggāi bùshì zhùzhái qū ba.

这里应该不是住宅区吧。

Ini pastinya bukan area pemukiman.

215

Wǒ gǎnjué zhèxiē jiànzhúwù dōu yīnggāi shì gōngsī de,

我感觉这些建筑物都应该是公司的，

Ku rasa gedung-gedung ini pastinya milik perusahaan-perusahaan yang ada.

216

kěnéng shì bàngōng lóu.

可能是办公楼。

Gedung-gedung tersebut kemungkinan gedung perkantoran.

217

Chángjiāng jítuán

Jalan-Jalan ke Hong Kong

长江集团

Cheung Kong Holdings.

218

O... wǒ zhīdào le.

哦... 我知道了。

Ah, aku tahu sekarang.

219

Chángjiāng jítuán hǎoxiàng shì nàge...

长江集团好像是那个...

Cheung Kong Holdings nampaknya seperti yang...

220

Děnghuǐr!

等会儿!

Tunggu sebentar!

221

Hǎoxiàng chángjiāng jítuán shì lǐjiāchéng,

好像长江集团是李嘉诚,

Menurutku Cheung Kong Holdings milik dari Li Ka-shing.

222

jiùshì bù zhīdào shì bùshì zhōngguó de shǒufù,

就是不知道是不是中国的首富,

Hanya saja aku tidak tahu kalau dia adalah orang terkaya di Tiongkok.

223

dànshì kěndìng hěn yǒu qián jiù duì le. Zǒu!

但是肯定很有钱就对了。走!

Tetapi, pastinya dia kaya! Ayo!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

224

Wǒ yīnggāi kuài dào le ba!

我应该快到了吧！

Aku harusnya hampir sampai!

225

Zhèlǐ yǒu yī gè páizi, wǒ yào qù nà biān.

这里有一个牌子，我要去那边。

Ini dia tandanya. Aku harus pergi ke sana.

226

Zěnmeguò? Zhèlǐ

怎么过？这里

Bagaimana aku menyeberang? Dari sini.

227

Xiān guò zhèlǐ, zài qù nàlǐ.

先过这里，再去那里。

Pertama menyeberang dari sini, kemudian menuju ke sana.

228

Yīnggāi zài nà biān jiù kěyǐ zuò le.

应该在那边就可以坐了。

Tempatnya pasti di sana untuk naik (kereta gantung menuju Victoria Peak).

229

Duì! Wǒ kàndào le.

对！我看到了。

Tepat! Aku melihatnya!

230

A... dào le!

啊... 到了！

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Ah... akhirnya!

231

Xiànzài wǒmen zài páiduì děngdài shāndǐng lǎnchē.

现在我们在排队等待山顶缆车。

Sekarang, kami sedang mengantri dan menunggu kereta gantungnya.

232

Jīntiān bùshì jiéjiàrì, dànshì rén què tǐng duō de.

今天不是节假日，但是人却挺多的。

Hari ini bukan hari libur, tetapi masih saja banyak orang.

233

Wǒmen pái le jiāngjìn yī gè xiǎoshí de duì cái shàngchē.

我们排了将近一个小时的队才上车。

Kami mengantri hampir satu jam sebelum kami naik kereta gantung.

234

Zhè yīduàn shānlù zhēn de hěn dǒu.

这一段山路真的很陡。

Bagian bukit ini sangat curam.

235

Bùguò wàimiàn de fēngjǐng dàoshì tǐng měi de.

不过外面的风景倒是挺美的。

Namun pemandangan di luar sana sangat indah.

236

Dào le! Xià sǐ wǒ le!

到了！吓死我了！

Sampai juga kami akhirnya! perjalanannya membuatku takut setengah mati!

237

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Xiànzài wǒmen yào qù kàn de shì xiānggǎng zuìgāo de sān bǎi liùshí dù guānjǐngtái.

现在我们要去看的是香港最高的 360 度观景台。

Kami sekarang akan menuju ke Dek Observasi tertinggi di Hong Kong dengan jarak pandang 360 derajat.

238

Guānjǐngtái jiùshì cānguān jǐngsè de yī gè tái miàn.

观景台就是参观景色的一個台面。

Dek observasi adalah satu tempat dimana kalian dapat menikmati pemandangan alam (Hong Kong).

239

Jīběn shàng ne, jiùshì...

基本上呢，就是...

Pada dasarnya, tempat tersebut...

240

Qíshí wǒ yě méiyǒu qùguò,

其实我也没有去过，

Sebenarnya, aku juga belum pernah ke sana.

241

suǒyǐ wǒ yě bù hǎo miáoshù gěi nǐ.

所以我也不好描述给你。

Jadi, aku tidak bisa menggambarkan tempat tersebut pada kalian.

242

Nàme xiànzài wǒmen jiù qù kàn yīxià.

那么现在我们就去看一下。

Jadi, mari kita lihat sekarang!

243

Nǐmen kěyǐ lái de shíhou mǎi yī zhāng bādatōng.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

你们可以来的时候买一张八达通。

Kalian bisa membeli kartu Gurita saat datang nanti.

244

Nàme zhège bādātōng ne, shì kěyǐ zuò lǎnchē,

那么这个八达通呢，是可以坐缆车，

Nah, dengan kartu Gurita ini, kalian bisa naik kereta gantung,

245

yě kěyǐ zhíjiē shuā jìn zhège jǐngdiǎn.

也可以直接刷进这个景点。

dan kalian bisa langsung masuk ke tempat daya tarik wisata (bukan membeli tiket).

246

Suǒyǐ wǒmen xiànzài qù shì yíxià.

所以我们现在去试一下。

Jadi, mari kita coba sekarang.

247

Tā zhège guānjǐngtái hěn yǒuyìsi!

它这个观景台很有意思！

Dek observasi sangatlah menarik!

248

Tā de xíngzhuàng ne qíshí shì xiàng yī gè wǎn yīyàng de,

它的形状呢其实是像一个碗一样的，

Bentuknya sebenarnya seperti mangkok nasi.

249

nàme nǐ kàn tā zhège biāoshì pái de shèjì

那么你看它这个标示牌的设计

Anda dapat melihat bahwa desain papan tanda

Jalan-Jalan ke Hong Kong

250

yěshì gēn tā de guānjǐngtái de xíngzhuàng shì yīyàng de.

也是跟它的观景台的形状是一样的。

juga seperti bentuk dek observasi.

251

Wǔshí gǎngbì

五十港币

50 dolar Hong KonHK dollars.

252

Xiǎo háizi gēn dàrén...

小孩子跟大人...

Anak-anak dan orang dewasa...

253

Yīnggāi shuō lǎozhě, gǎngbì shì èrshíwǔ, bànjià

应该说老者，港币是二十五，半价

Seharusnya dinyatakan jika (anak-anak) dan orang tua, membayar setengah harga yaitu dolar 25 Hong Kong.

254

Méi piào ma?

没票吗？

Belum punya tiket?

255

Méiyǒu piào, bùshì... | Méi piào kěyǐ yòng zhège kǎ.

没有票，不是... | 没票可以用这个卡。

Belum. Tidak punya. | Anda bisa menggunakan kartu itu jika tidak mempunyai tiket.

256

Jīntiān de tiānqì hǎoxiàng bùshì hěn hǎo.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

今天的天气好像不是很好。

Cuaca hari ini sepertinya tidak begitu bagus.

257

Wa, nǐ kàn! Nà shānshàng hái yǒu fángzi! Kàn!

哇，你看！那山上还有房子！看！

Waw, lihat! Masih ada rumah di atas gunung. Lihat!

258

Tā zěnmē shàngqù de?

它怎么上去的？

Bagaimana caranya ke sana?

259

Qíshí tā zhège dìfang ne, tā jiào “tàipíng shān”.

其实它这个地方呢，它叫“太平山”。

Sebenarnya, tempat ini disebut “Gunung Tai Ping”.

260

Nàme tā de yīngwén míng shì “Victoria (Peak)”.

那么它的英文名是“Victoria (Peak)”。

yang mana nama Inggrisnya adalah “(Puncak) Victoria”.

261

Tā de yuánmíng ne jiùshì “tàipíng shān”,

它的原名呢就是“太平山”，

Nama aslinya adalah “Gunung Tai Ping”

262

hái yǒu yī gè míngzi jiào “chě qí shān”.

还有一个名字叫“扯旗山”。

selain memiliki nama lain yaitu “Gunung Che Qi”.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

263

Nàme zìcóng yīngguó rén bǎ xiānggǎng zhànlǐng zhīhòu,
那么自从英国人把香港占领之后，

Ceritanya, sejak Inggris menduduki Hong Kong,

264

Tāmen jiù bǎ zhège yǐ wéiduōliǎ nǚwáng de míngzi gěi mìngmíng le,
他们就把这个以维多利亚女王的名字给命名了，

mereka menamai tempat ini sesuai dengan nama Ratu Victoria.

265

suǒyǐ xiànzài ne tā de yīngwén míng jiù jiào "Victoria Peak".

所以现在呢它的英文名就叫 "Victoria Peak".

Karenanya, nama Inggrisnya sekarang adalah "Puncak Victoria".

266

Wǒ jìde zhèlǐ de gāodù, hǎibá yīnggāi shì wǔbǎi duō mǐ,

我记得这里的高度，海拔应该是五百多米，

Seingatku ketinggiannya di sini lebih dari 500 meter di atas permukaan laut

267

shì xiānggǎng dǎo de zuì gāo fēng.

是香港岛的最高峰。

yang merupakan puncak tertinggi di Pulau Hong Kong.

268

Kěyǐ kàndào nà biān.

可以看到那边。

Kalian bisa lihat ke sebelah sana.

269

Qíshí shàngmiàn háishi yǒu yīdiǎn liáng de.

其实上面还是有一点凉的。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Sebenarnya cuacanya masih agak dingin di atas sini.

270

Jīntiān shàngwǔ de shíhou yǒu tàiyáng,

今天上午的时候有太阳，

Ada matahari di pagi hari,

271

dànshì xiànzài shì yīn tiān,

但是现在是阴天，

tetapi sekarang mendung,

272

suǒyǐ gǎnjué nà biān kàn de bùshì hěn qīngchū.

所以感觉那边看得不是很清楚。

sehingga kalian tidak bisa melihat dengan jelas.

273

Wǒ lái pāi yī zhāng zhào xiān.

我来拍一张照先。

Aku akan mengambil foto dulu.

274

Kàn! Yīnwèi tiānqì de wèntí,

看！因为天气的问题，

Lihat! Karena cuaca yang buruk,

275

suǒyǐ zhège zhàopiàn de xiàoguǒ chūlái bùshì hěn hǎo.

所以这个照片的效果出来不是很好。

hasil fotonya tidak begitu bagus.

276

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Gǎnjué yǒudiǎn wù méngméng de.

感觉有点雾蒙蒙的。

Rasanya sedikit berkabut.

277

Hǎoduō pāizhào de yóukè, hái yǒu zìpāi de yóukè.

好多拍照的游客，还有自拍的游客。

Banyak wisatawan yang mengambil foto dan berswafoto.

278

Kěshì... zhège shì wàngyuǎnjìng, yīnggāi

可是... 这个是望远镜，应该

Ngomong-ngomong... ini teleskop.

279

Hǎoxiàng yào shōufèi, wǔ kuài qián. Zhèlǐ

好像要收费，五块钱。这里

Tampaknya dikenakan bayaran, lima dolar.

280

Yě kěyǐ yòng zhège kǎ shuā, shì yīxià

也可以用这个卡刷，试一下

Kalian juga bisa menggunakan kartu ini dengan menggeseknya. Ayo kita coba.

281

Wǒ xiànzài fàng shàngqù shuā yīxià.

我现在放上去刷一下。

Aku gesekkan kartunya sekarang.

282

Shōufèi wǔ kuài,

收费五块，

Dikenai bayaran lima dolar.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

283

wǒ de yú'é shì yībǎi líng sān kuài bā máo.

我的余额是一百零三块八毛。

Saldoku 103,8 dolar.

284

Wǒ xiànzài kàn yīxià.

我现在看一下。

Aku akan melihatnya sekarang.

285

Dànshì wǒ shénme dōu kànbujiàn a!

但是我什么都看不见啊!

Tetapi aku tidak dapat melihat apapun!

286

Māma, nǐ dài yìngbì le méiyǒu?

妈妈，你带硬币了没有?

Ibu, apakah ibu membawa uang koin?

287

Wǒ xiǎng kàn wàngyuǎnjìng.

我想看望远镜。

Aku mau pakai teleskop itu.

288

Shénme dōu kànbujiàn!

什么都看不见!

Aku tidak dapat melihat apapun!

289

Shénme dōu méiyǒu!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

什么都没有！

Sama sekali tidak ada!

290

Shénme dōu méiyǒu de ya!

什么都没有的呀！

Tidak ada apa-apa!

291

Tiānqì bù hǎo.

天气不好。

Cuacanya buruk.

292

Wǒ shá dōu kànbujiàn!

我啥都看不见！

Aku tidak dapat melihat apapun!

293

Shénme dōu kànbujiàn! Kànbudào

什么都看不见！看不到

Tidak melihat apapun! tidak bisa

294

Yīdiǎn dōu kànbujiàn!

一点都看不见！

Tidak bisa melihat sama sekali!

295

Hái bùrú wǒ dài yǎnjìng kàn de qīngchū.

还不如我戴眼镜看得清楚。

Tidak sebagus yang bisa aku lihat dengan jelas menggunakan kacamata.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

296

Làngfèi le wǔ kuài! Bùyào...

浪费了五块！不要...

Lima dolar terbuang percuma! Tidak akan lagi...

297

Zhè shāndǐng shàng háozhái gǎnjué yě bù zǎyàng a!

这山顶上豪宅感觉也不咋样啊！

Rumah-rumah besar di pegunungan itu rasanya tidak terlalu bagus juga!

298

Méi shànglái guò ma, kàn yīxià, nándé

没上来过嘛，看一下，难得

Karena ini adalah (kesempatan langka) berada di atas sini, kami ingin melihat-lihat.

299

Hěnduō yóukè xǐhuan zài sì diǎn zhōng zhīhòu dào shāndǐng shàngmiàn lái,

很多游客喜欢在四点钟之后到山顶上面来，

Banyak wisatawan datang ke sini setelah jam 4 sore

300

yīnwèi sì diǎn zhōng zhīhòu shànglái de shíhou chàbùduō shì wǔ diǎn zhōng,

因为四点钟之后上来的时候差不多是五点钟，

karena hampir jam lima sore saat mereka tiba di atas sini.

301

nàme wǔ diǎn zhōng zhège shíhou gānghǎo shì bàngwǎn de shíhou,

那么五点钟这个时候刚好是傍晚的时候，

dan hari sudah senja sekitar jam 5 sore.

302

Rúguǒ shuō yǒu tàiyáng dehuà, nǐ hái kěyǐ kàndào luòrì.

如果说有太阳的话，你还可以看到落日。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Jika matahari nampak, kalian masih bisa melihat matahari terbenam.

303

Dànshì jīntiān ne yīnwèi shì yīn tiān, suǒyǐ méiyǒu tàiyáng.

但是今天呢因为是阴天，所以没有太阳。

Tetapi karena cuaca mendung hari ini, matahari tidak terlihat.

304

Nàme dào le yèwǎn de shíhou,

那么到了夜晚的时候，

Namun ketika malam tiba,

305

jīběn shàng zài liù diǎn dào qī diǎn zhōng de shíhou,

基本上在六点到七点钟的时候，

umumnya sekitar jam 6 hingga 7 malam,

306

dào qī diǎn zhōng de shíhou ne, nǐ jiù kěyǐ kàndào yèjǐng.

到七点钟的时候呢，你就可以看到夜景。

kalian bisa melihat pemandangan malam hari.

307

Yīnwèi mǎshàng suǒyǒu xiānggǎng de yīxiē jiànzhùwù,

因为马上所有香港的一些建筑物，

Karena sebentar lagi semua bangunan di Hong Kong,

308

Tāmen dōu huì... dēng dōu huì liàng qǐlái.

它们都会... 灯都会亮起来。

semuanya akan...lampunya akan menyala.

309

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Nàme wǒ bù zhīdào wǒ huì bùhuì zài zhèlǐ dāi dào wǎnshang,

那么我不知道我会不会在这里待到晚上，

Karenanya aku tidak tahu apakah aku akan berada di sini hingga malam hari,

310

yīnwèi shízái shì tài lěng le!

因为实在是太冷了！

karena cuacanya terlalu dingin!

311

Shàngmiàn de fēng tài dà le.

上面的风太大了。

Anginnya sangat kencang di atas sini.

312

Wǒ bù zhīdào wǒ diǎn de shì shénme,

我不知道我点的是什么，

Aku tidak tahu apa yang ku pesan,

313

dànshì ne tā lǐmian quánbù shì xiǎo xiā,

但是呢它里面全部是小虾，

tetapi semuanya terhidang udang kecil.

314

ránhòu yǒu yī kuài yúròu.

然后有一块鱼肉。

Lalu ada sepotong daging ikan.

315

Cháng yīxià xiān.

尝一下先。

Biar ku coba rasakan dulu.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

316

Yǒu yī diǎndiǎn là.

有一点点辣。

Rasanya sedikit pedas.

317

Yībān ba, wǒ juéde

一般吧，我觉得

Ku rasa boleh juga.

318

Zhège shì yúròu.

这个是鱼肉。

Ini daging ikan.

319

Zhège hái kěyǐ!

这个还可以！

Boleh juga makanannya!

320

Ránhòu yī xiǎo wǎn mǐfàn, zhème xiǎo!

然后一小碗米饭，这么小！

Kemudian, semangkuk kecil nasi. Kecil sekali!

321

Wǒ juéde wǒ kěndìng chībubǎo,

我觉得我肯定吃不饱，

Pastinya, aku tidak akan merasakenya setelah makan ini.

322

Huí jiā hái děi zài chī yī dùn.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

回家还得再吃一顿。

dan aku harus menyantap makanan lagi ketika sampai rumah.

323

Xiànzài ne, wǒmen zài xiānggǎng zuì yǒumíng de xiānggǎng gōngyuán.

现在呢，我们在香港最有名的香港公园。

Sekarang, kita berada di Hong Kong Park yang paling terkenal di Hongkong.

324

Zhèlǐ ne, lí tàipíng shāndǐng shì hěn jìn de,

这里呢，离太平山顶是很近的，

Tempatnya sangat dekat dengan Puncak Victoria.

325

Qíshí jiù zài pángbiān.

其实就在旁边。

yang sebenarnya letaknya bersebelahan.

326

Nàme zài zǒu jìnlái de shíhou, wǒ de gǎnjué shì

那么在走进来的时候，我的感觉是

Jadi, ketika aku memasuki areanya, perasaanku:

327

Wa! Zhèlǐ de jiànzhùwù a, dōu hǎo yǒu...

哇！这里的建筑物啊，都好有...

"Waw! Ada begitu banyak bangunan di sini..."

328

Hěn tèbié, tāmen de shèjì.

很特别，它们的设计。

Sangat istimewa desainnya!"

Jalan-Jalan ke Hong Kong

329

Ránhòu sìzhōu a dōu shì bǐjiào chéngshì huà de gāolóu dàshà,
然后四周啊都是比较城市化的高楼大厦，
Lalu ada gedung-gedung tinggi yang relatif urban di sekelilingnya,

330

zài zhè zhōngjiān jìngrán yǒu zhème dà yī gè gōngyuán,
在这中间竟然有这么大一个公园，
dan terdapat satu taman yang begitu besar di tengah-tengah,

331

suǒyǐ duìyú wǒ lái shuō, wǒ yě juéde shì gè fēicháng dà de jīngxǐ.
所以对于我来说，我也觉得是个非常大的惊喜。
sehingga bagiku, ini adalah kejutan yang sangat besar rasanya.

332

Nàme jīntiān ne, wǒmen lái dào zhèlǐ yě xiǎng dài nǐmen qù
那么今天呢，我们来到这里也想带你们去
Jadi hari ini, kami di sini ingin mengajak kalian jalan-jalan

333

zǒu yī zǒu, kàn yī kàn zhège gōngyuán lǐmiàn dào dǐ yǒu shéme
走一走，看一看这个公园里面到底有什么
berjalan dan melihat apa saja hal

334

hǎowán de dōngxī, yǒuqù de dōngxī.
好玩的东西，有趣的东西。
yang menarik dan menyenangkan yang ada di taman ini.

335

Zǒu ba!
走吧！

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Ayo!

336

Zhè jǐ tiān tiānqì dōu bǐjiào hǎo, dà qíngtiān.

这几天天气都比较好，大晴天。

Cuaca hari ini relatif baik dan matahari bersinar cerah.

337

Suǒyǐ hǎoduō rén dōu nǎzhe tèbié zhuānyè de shèyǐngjī

所以好多人都拿着特别专业的摄影机

Karenannya, banyak orang sambil memegang kamera profesional mereka cameras

338

dào zhège gōngyuán lǐmian lái shèyǐng.

到这个公园里面来摄影。

yang datang ke taman ini untuk mengambil foto.

339

Zhèlǐ shì yī gè pùbù, kàn!

这里是一个瀑布，看！

Ini dia air terjunnya. Lihat!

340

Wa, hǎo měi a!

哇，好美啊！

Waw, sangat indah!

341

Wa, zài zhè biān rúguǒ zū yī gè bàngōngshì dehuà,

哇，在这边如果租一个办公室的话，

Wah, jika mau sewa kantor di sini

342

Jalan-Jalan ke Hong Kong

kěndìng hěn guì!

肯定很贵!

pastinya sangat mahal!

343

Bùguò wǒ xiǎng zài... zài zhèlǐ

不过我想在... 在这里

Tapi ku pikir... di sini...

344

jiùshì zài zhèlǐ shàngbān huòzhě zài zhèlǐ kāi gōngsī de rén

就是在这里上班或者在这里开公司的人

Orang yang bekerja atau menjalankan perusahaan di sini

345

yīnggāi dōu shì fēicháng yǒu qián de.

应该都是非常有钱的。

pastinya sangat kaya.

346

Tā shì yòng LED dēng péiyù chūlái de.

它是用 LED 灯培育出来的。

Tanaman ini bertumbuh dengan lampu LED.

347

Zhīqián wǒ yǒu gè kèhù, táiwān de,

之前我有个客户，台湾的，

Dulu aku punya pelanggan dari Taiwan

348

tāmen jiùshì zuò zhèzhǒng zhíwù dēng.

他们就是做这种植物灯。

dan mereka (perusahaannya) memproduksi lampu tanaman semacam ini.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

349

Ránhòu nàge zhíwù dēng tā...

然后那个植物灯它...

Kemudian lampu tanaman tersebut...

350

Yīnwèi tā de nàge guāngzhào jiù dēngyú shì...

因为它的那个光照就等于是...

karena sinarnya setara untuk...

351

mónǐ tàiyáng guāng, suǒyǐ tā de zhíwù kěyǐ shēngzhǎng.

模拟太阳光，所以它的植物可以生长。

mensimulasikan sinar matahari, sehingga tanamannya tumbuh.

352

Tā zhèlǐ jiùshì wēnshì,

它这里就是温室，

Di sini ini adalah rumah kaca.

353

kěnéng tā lǐmian de wēndù dōu huì bǎochí zài...

可能它里面的温度都会保持在...

Suhu di sini terjaga

354

jiùshì bǐjiào shìhé zhíwù shēngzhǎng de wēndù.

就是比较适合植物生长的温度。

pada tingkat yang cocok untuk tanaman.

355

Zhège jiào "húdié lán".

Jalan-Jalan ke Hong Kong

这个叫“蝴蝶兰”。

Ini disebut "anggrek kupu-kupu".

356

Nǐ kàn tā zhǎng de xiàng bù xiàng húdié?

你看它长得像不像蝴蝶？

Menurut kalian apakah tanaman tersebut mirip kupu-kupu?

357

Nà shì húdié.

那是蝴蝶。

Yang itu kupu-kupu.

358

Tā zhège míngzi jiù jiào "húdié lán".

它这个名字就叫“蝴蝶兰”。

Karena itulah, namanya adalah “anggrek kupu-kupu”.

359

Zhège yīnggāi shì yīyàng de.

这个应该是一样的。

Yang ini pastinya sama (dengan yang itu)..

360

Wa! Gè zhǒng gè yàng de huā a!

哇！各种各样的花啊！

Waw! Ada semua jenis bunga!

361

Zhège hǎo piàoliang!

这个好漂亮！

Ini sangat cantik!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

362

Yánsè, zhège yánsè hǎo piàoliang.

颜色，这个颜色好漂亮。

Warnanya sangat indah.

363

Zhège zhíwù de míngzi a, hěn yǒuyìsi.

这个植物的名字啊，很有意思。

Nama tanaman ini sangat menarik.

364

Tā jiào “dào shǒu xiāng”.

它叫“到手香”。

Tanaman ini disebut “wangi di tangan”.

365

Wǒ gūji tā jiào zhège míngzi de yuányīn shì yīnwèi

我估计它叫这个名字的原因是因为

Menurutku alasan karena nama tersebut yang diberikan karena

366

kěnéng nǐ yī mō tā, ránhòu nǐ de shǒu huì yǒu xiāngwèi.

可能你一摸它，然后你的手会有香味。

sesaat kalian menyentuhnya, tangan kalian akan wangi.

367

Zhè shì wǒ cāicè de.

这是我猜测的。

Tebakanku sih begitu.

368

Xiānrénzhǎng!

仙人掌！

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Kaktus!

369

Wa! Hǎo dà! Kàn!

哇！好大！看！

Waw! Lihat, besar sekali!

370

Zhème dà yī gè!

这么大一个！

Sebesar ini!

371

Wa! Zhème dà yī gè xiānrénzhǎng.

哇！这么大一个仙人掌。

Waw! Kaktus yang begitu besar.

372

Wa! Zhège gèng dà!

哇！这个更大！

Waw! Yang ini malahan lebih besar!

373

Nǐ zhīdào zhège xiānrénzhǎng jiào shénme míngzi ma?

你知道这个仙人掌叫什么名字吗？

Kalian tahu apa nama kaktus ini?

374

Tā jiào “xiàngyá qiú”.

它叫“象牙球”。

Kaktus ini disebut “bola gading”.

375

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Xiàngyá jiùshì dàxiàng de yáchǐ.

象牙就是大象的牙齿。

Gading adalah gigi gajah.

376

Qiú jiùshì... kěnéng yīnwèi tā de xíngzhuàng zhǎng de bǐjiào...

球就是... 可能因为它的形状长得比较...

“bola”... mungkin karena bentuknya...

377

Zhǎng de xiàng yī gè qiú ma,

长得像一个球嘛，

seperti bola.

378

suǒyǐ tā jiù jiào “xiàngyá qiú”.

所以它就叫“象牙球”。

Jadi begitulah kenapa disebut “bola gading”.

379

Wa! Zhège xiàng bù xiàng mógu?

哇！这个像不像蘑菇？

Waw! Apakah ini seperti jamur?

380

Hǎo kě'ài o! Hái yǒu bùtóng yánsè de.

好可爱哦！还有不同颜色的。

Lucu sekali! Ada juga warna yang berbeda.

381

Xiàng tāmen zhèxiē dōu shì cóng

像它们这些都是从

Semuanya ini adalah

Jalan-Jalan ke Hong Kong

382

Zhōngměi hái yǒu Nán Měizhōu jìnkǒu guòlái de zhíwù.

中美还有南美洲进口过来的植物。

tanaman yang diimpor dari Amerika Tengah dan Selatan.

383

Zhège shì mòxīgē guòlái de.

这个是墨西哥过来的。

Yang ini dari Meksiko.

384

Zhè yī gè, zhège “jùrén zhù”.

这一个，这个“巨人柱”。

Yang ini, yang disebut “pilar raksasa” ini.

385

Jùrén jiùshì hěn gāo hěn dà de rén,

巨人就是很高很大的人，

“Raksasa” artinya orang yang sangat tinggi dan besar.

386

zhù ma jiùshì yī gēn zhùzi,

柱嘛就是一根柱子，

“Zhu” artinya “pilar”.

387

suǒyǐ tā de míngzi jiào “jùrén zhù”.

所以它的名字叫“巨人柱”。

Jadi, namanya adalah “pilar raksasa”.

388

Dōu shì cóng guówài jìn guòlái de.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

都是从国外进过来的。

Semuanya berasal dari luar negeri.

389

Kàn! Shàngmiàn yǒu yī gè wǔhuán,

看！上面有一个五环，

Lihat! Ada lima cincin di atasnya.

390

Zhèlǐ shì àolínpǐkè guǎngchǎng.

这里是奥林匹克广场。

Ini adalah Lapangan Olimpiade.

391

Wǒmen jìnqù kàn yīxià ba.

我们进去看一下吧。

Ayo kita ke dalam dan melihat-lihat.

392

Nàge xiǎo niǎo hǎoxiàng bùshì hěn pà rén āi.

那个小鸟好像不是很怕人哎。

Burung kecil ini tampaknya tidak takut pada manusia.

393

Nǐ kàn! Tā yě bù pǎo.

你看！它也不跑。

Kalian lihat? Burungnya tidak kabur.

394

Hā luō, hā luō!

哈罗，哈罗！

Halo, halo!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

395

Hǎo ba, bù gēn tā wán le, zǒu ba.

好吧，不跟它玩了，走吧。

Baiklah, aku akan berhenti bermain-main dengan burung itu. Ayo!

396

Zhǐ gōng yǐnyòng! Zhèlǐ shuǐ shì kěyǐ hē de.

只供饮用！这里水是可以喝的。

Hanya untuk diminum! Airnya bisa diminum di sini.

397

Dànshì zěnmē kāi?

但是怎么开？

Tapi bagaimana menghidupkannya?

398

Suàn le, wǒ bù huì kāi!

算了，我不会开！

Tidak usah lah! Aku tidak bisa menghidupkannya!

399

Yī zhī dà de jīnyú, ránhòu qítā dōu shì xiǎo de.

一只大的金鱼，然后其它都是小的。

Ada ikan mas besar dan sisanya yang kecil-kecil.

400

Wa! Hǎoduō o! Kěnéng nǐmen kànbudào.

哇！好多哦！可能你们看不到。

Wah, banyak sekali! Kalian mungkin tidak bisa melihatnya.

401

Dànshì, wǒ kàndào hǎoduō

但是，我看到好多

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Tapi aku melihatnya banyak.

402

Gè zhǒng gè yàng de, zhège yú de yán...

各种各样的，这个鱼的颜...

Semua jenis. Warna ikannya...

403

Nǐ kàn tā de shēnshang de huāwén shì huāsè de.

你看它的身上的花纹是花色的。

Kalian lihat, pola di tubuh ikan-ikan tersebut berwarna-warni.

404

Wa! Zhèlǐ gèng duō dà yú!

哇！这里更多大鱼！

Waw! Ikan di sini malahan lebih besar!

405

Báisè de, hēisè de, huāsè de.

白色的，黑色的，花色的。

Putih, hitam dan berbagai warna.

406

Gè zhǒng gè yàng de yánsè dōu yǒu.

各种各样的颜色都有。

Ada berbagai macam warna.

407

Nǐ kàn tāmen yīdiǎn dōu bù xiàng zhēn de,

你看它们一点都不像真的，

Kalian lihat, ikan-ikan itu tidak terlihat asli.

408

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Shì bùshì tèbié xiàng jiǎ de?

是不是特别像假的？

Apakah terlihat tiruan?

409

Wa! Nà yī tiáo zuìdà le!

哇！那一条最大了！

Waw! Yang itu yang paling besar.

410

Nǐ kàn! Nà tiáo hǎo dà!

你看！那条好大！

Lihat! Yang itu besar sekali!

411

Yǒu kěnéng zài nàge shàngmiàn o.

有可能在那个上面哦。

Mungkin ada di atas sana. (aku mencari Aviari.)

412

Dànshì shàngmiàn yě méiyǒu biāoshì, dōu bù zhī...

但是上面也没有标示，都不知...

Tapi tidak ada tandanya aku tidak tahu ...

413

Bùduì bùduì! Nàge shì wǒmen gānggāng qùguò de

不对不对！那个是我们刚刚去过的

Bukan, bukan! Tempat ini baru saja kita kunjungi.

414

Zhíwù de... wēnshì

植物的... 温室

Rumah kaca... untuk tanaman.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

415

Zài nǎlǐ a? Zhǎobudào!

在哪里啊？找不到！

Dimana? Aku tidak dapat menemukannya!

416

Zhōngyú zhǎodào le.

终于找到了。

Akhirnya ketemu juga.

417

Yuánlái jiù zài gānggāng nàge wēnshì de pángbiān.

原来就在刚刚那个温室的旁边。

Ternyata di sebelah rumah kaca tadi!

418

Nǐ kàn zhèlǐ!

你看这里！

Lihat sini!

419

Zhèlǐyǒu biāoshì.

这里有标示。

Ada tanda-tandanya di sini.

420

Wēnshì zài zhè biān ma,

温室在这边嘛，

Rumah kaca berada di sebelah sini,

421

guān niǎo yuán jiù zài nà yībiān!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

观鸟园就在那一边！

sedangkan Aviari di sebelah sana!

422

Wǒmen zǒu cuò le.

我们走错了。

Kita salah arah.

423

Làngfèi le hǎoduō shíjiān!

浪费了好多时间！

Kita menyia-nyiakan banyak waktu!

424

Bùguò zhège shàngpōlù zǒu de hǎo xīnkǔ a!

不过这个上坡路走得好辛苦啊！

Ngomong-ngomong, cukup melelahkan juga menyusuri jalan menanjak ini!

425

Zhǎodào la! Jiù zài nà biān.

找到啦！就在那边。

Ketemu juga! Tempatnya sebelah sana.

426

Āiyō, mā ya! Pá de hǎo lèi a!

哎哟，妈呀！爬得好累啊！

Ya ampun! benar-benar capek berjalan menanjak.

427

Wǒ kàn yīxià nàge shàngmiàn de biāoshì.

我看一下那个上面的标示。

Biar ku lihat pada tanda yang satu ini.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

428

Hái zài qiánmiàn.

还在前面。

Masih di depan.

429

Shì bùshì zài... wǒmen qù zhèlǐ kàn yíxià xiān.

是不是在... 我们去这里看一下先。

Yang ini bukan... ayo kita lihat dulu.

430

Wǒ kàndào le. Nàlǐ, zuì nà biān.

我看到了。那里，最那边。

Aku melihatnya. di paling ujung sana.

431

Kàndào méiyǒu? Nàge... hǎo dà yī zhī!

看到没有？那个... 好大一只！

Kalian melihatnya? Itu... yang besar itu!

432

Suǒyǐ zhège jiùshì nà zhī niǎo de jiā.

所以这个就是那只鸟的家。

Jadi, ini rumah untuk burung itu.

433

Zhèlǐ yě yǒu liǎng zhī. Kàn! Tā zài chī dōngxī.

这里也有两只。看！它在吃东西。

Di sini ada dua (burung). Lihat! salah satunya lagi makan.

434

Nǐ kàn zhège niǎo, tā de tóu shàngmiàn shì chéngsè de,

你看这个鸟，它的头上面是橙色的，

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Lihat burung itu! Kepalanya berwarna jingga.

435

hǎo xiàng yī dǐng huángguān!

好像一顶皇冠!

Kepalanya seperti mahkota!

436

Kàn! Tā bù tiào le, gānggāng zài tiào.

看! 它不跳了, 刚刚在跳。

Look! It is not jumping anymore! It was jumping just now.

437

Lái lái! Tā yòu zài tiào.

来来! 它又在跳。

Ke sini, ke sini! burungnya melompat lagi!

438

Tā hǎoxiàng kàndào yǒu qúnzhòng zài wéiguān tā de biǎoyǎn,

它好像看到有群众在围观它的表演,

Nampaknya ketika burung itu melihat orang-orang sedang menonton penampilannya,

439

suǒyǐ tā yě zài biǎoyǎn gěi dàjiā kàn.

所以它也在表演给大家看。

dia memulai tampilannya.

440

Nǐ kàn tā hǎoxiàng zài chànggē, yòu zài tiàowǔ yīyàng de.

你看它好像在唱歌, 又在跳舞一样的。

Kalian lihat, burung itu seperti bernyanyi dan berdansa.

441

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Zhè zhī niǎo jiù bǐjiào ānjìng yīdiǎn.

这只鸟就比较安静一点。

Burung ini lebih pendiam.

442

Nǐ kàn tā zuò zài nàlǐ jiù bù zěme shuōhuà.

你看它坐在那里就不怎么说话。

tidak banyak “bicara” saat sedang duduk di sana.

443

Liǎng zhī niǎo de xìnggé bù yīyàng,

两只鸟的性格不一样，

Kedua burung tersebut memiliki sifat yang berbeda.

444

Yī zhī bǐjiào ānjìng, lìngwài yī zhī bǐjiào huópō.

一只比较安静，另外一只比较活泼。

Yang satu pendiam dan yang lain lebih ceria.

445

Hái yǒu yī zhī niǎo lóng.

还有一只鸟笼。

Selain itu, ada juga sangkar burung yang lain.

446

Wa... zhèlǐ yǒu hǎoduō zhī!

哇... 这里有好多只！

Waw... Begitu banyak burung di sini!

447

Nǐ kàn! Yī, èr, sān, sì, wǔ, liù, hǎoduō!

你看！一、二、三、四、五、六，好多！

Lihat! Satu, dua, tiga, empat, lima, enam, banyak lagi!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

448

Zhè biān de yāo xiǎo yīdiǎn.

这边的要小一点。

Yang di sebelah sini lebih kecil.

449

Kuàidiǎn guòlái kàn!

快点过来看!

Sini lihat! Cepat!

450

Zhè xiàmiàn hǎoxiàng yī gè xiǎo shùlín, hǎo piàoliang!

这下面好像一个小树林，好漂亮!

Nampaknya ada hutan kecil di bawah sana dan sangat indah!

451

Hā! Niǎo zài chàngē.

哈! 鸟在唱歌。

Ha! Burung-burungnya bernyanyi.

452

Tāmen zài zhè'er shēnghuó de hǎo zìzài a.

它们在这儿生活得好自在啊。

Mereka hidup sangat nyaman di sini!

453

Zhège yīnggāi shì gěi niǎo chī de shíwù.

这个应该是给鸟吃的食物。

Ini pastinya makanan untuk burung-burung tersebut.

454

Nǐ kàn tā nàge yùnmǐ diào zài nǎlǐ,

Jalan-Jalan ke Hong Kong

你看它那个玉米吊在那里，

Lihatlah jagung yang tergantung di sana

455

ránhòu xiàmiàn yǒu yī gè pánzi tuōzhe ma,

然后下面有一个盘子托着嘛，

lalu ada dulang yang menyangganya di bawah.

456

suǒyǐ niǎo měi cì zhuó zhuó zhuó,

所以鸟每次啄啄啄，

Jadi, setiap kali burung itu mematuk

457

nàge niǎo chī nàge yùmǐ de shíhou,

那个鸟吃那个玉米的时候，

pada saat memakan jagung,

458

nàge yùmǐ huì diào xiàlái,

那个玉米会掉下来，

beberapa butir jagung bisa saja jatuh,

459

dànshì huì fángzhǐ tā diào zài dìshàng,

但是会防止它掉在地上，

tetapi (dulang) itu akan mencegah jagung-jagung tersebut jatuh ke tanah.

460

suǒyǐ tā jiù diào zài nàge pánzi lǐmian.

所以它就掉在那个盘子里面。

sehingga jatuhnya ke dulang.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

461

Xiàmiàn hái yǒu hǎoduō gè, dànshì nǐmen kěnéng kànbudào.

下面还有好多个，但是你们可能看不到。

Ada banyak lagi di bawah ini, tetapi kalian mungkin tidak melihatnya.

462

Kàn nàge!

看那个！

Lihat di sana!

463

Nàge hǎoxiàng shì jiǎ de ba.

那个好像是假的吧。

Itu mungkin tiruan.

464

Tā zhǎng zài qiáng shàngmiàn le.

它长在墙上面了。

Dahan itu tumbuh di dinding.

465

Zhèlǐ yǒu liǎng zhī!

这里两只！

Ada dua (burung) di sini.

466

Hēisè de, hēisè de!

黑色的，黑色的！

Warna hitam, warna hitam!

467

Kàn! Nà biān! Tā de wěiba hǎo cháng! Zhème cháng.

看！那边！它的尾巴好长！这么长。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Lihat di sana! Ekornya sangat panjang! Sepanjang ini!

468

Nǐ kàn nà zhī niǎo de máo hǎo bái o!

你看那只鸟的毛好白哦!

Lihat, bulu burung itu sangat putih!

469

Ránhòu tā de zuǐ...

然后它的嘴...

Lalu mulutnya...

470

Tā de zuǐba hái yǒu tā de yǎnjīng de yánsè shì lán sè de!

它的嘴巴还有它的眼睛的颜色是蓝色的!

Mulut dan matanya biru!

471

Nǐ kàn! Shì lán sè de!

你看! 是蓝色的!

Lihat! Warnanya biru!

472

Hǎo piàoliang de yánsè!

好漂亮的颜色!

Warna yang sangat indah!

473

Wa! Zhèlǐ yǒu hǎoduō hǎoduō niǎo!

哇! 这里有好多好多鸟!

Waw! Ada begitu banyak burung di sini!

474

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Nàge shì xiǎoxiǎo de, liǎng zhī, kàn!

那个是小小的，两只，看！

Itu yang kecil, ada dua. Lihat!

475

O! Tā zuān dào nàge shù dòng lǐmian qù le.

哦！它钻到那个树洞里面去了。

Keduanya masuk ke lubang pohon.

476

Kàndào méi? Nàge shù dòng!

看到没？那个树洞！

Apakah kalian lihat? Lubang pohon itu!

477

O... yǐjīng jìnqù le.

哦... 已经进去了。

Ah... burung-burung itu sudah masuk ke dalam.

478

Mógu, mógu, shù shàngmiàn yǒu mógu!

蘑菇，蘑菇，树上面有蘑菇！

Jamur, jamur, ada jamur di pohon itu!

479

Chūkǒu la!

出口啦！

Ini pintu keluarnya!

480

Jīntiān wǒmen yào qù cānguān de shì

今天我们要去参观的是

Hari ini, kita akan mengunjungi

Jalan-Jalan ke Hong Kong

481

wèiyú xiānggǎng dàyǔshān de tiāntán dàfó.

位于香港大屿山的天坛大佛。

Buddha Tian Tan yang terletak di Pulau Lantau.

482

Qù dàyǔshān kěyǐ zuò chuán,

去大屿山可以坐船，

Kalian bisa pergi ke sana menggunakan kapal,

483

zuò gōngjiāo, huò zuò shāndǐng lǎnchē.

坐公交，或坐山顶缆车。

bis atau kereta gantung.

484

Lǎnchē yě yǒu fēn pǔtōng chēxiāng hé shuǐjīng chēxiāng.

缆车也有分普通车厢和水晶车厢。

Kereta gantung tersebut memiliki kabin standar dan kabin kristal.

485

Wǒmen xuǎnzé le piányi de pǔtōng chēxiāng.

我们选择了便宜的普通车厢。

Kita pilih kabin standar agar lebih murah.

486

Bùguò zài páiduì de shíhou wǒmen jiù hòuhuǐ le.

不过在排队的时候我们就后悔了。

Tetapi kami menyesal ketika kami mengantri.

487

Yīnwèi dàbùfen yóukè dōu gēn wǒmen yīyàng,

Jalan-Jalan ke Hong Kong

因为大部分游客都跟我们一样，

Karena sebagian besar wisatawan, seperti kami,

488

wèile néng shěng xià wǔshí kuài qián,

为了能省下五十块钱，

yang ingin menghemat 50 dolar Hong Kong,

489

jiù mǎi le pǔtōng chēxiāng.

就买了普通车厢。

membeli tiket kabin standar.

490

Zuìhòu, wǒmen pái le liǎng gè duō xiǎoshí duì cái shàng chē.

最后，我们排了两个多小时队才上车。

Pada akhirnya, kami mengantri selama lebih dari dua jam sebelum naik kereta gantung

491

Gēn wǒmen zuò zài yīqǐ de yǒu liǎng wèi shì wàiguórén,

跟我们坐在一起的有两位是外国人，

Dua orang diantara kami adalah dua orang asing,

492

qítā de dōu shì zhōngguórén.

其他的都是中国人。

dan yang lainnya orang Tionghoa.

493

Dāng lǎnchē shēng dào dǐngdiǎn shí,

当缆车升到顶点时，

Ketika kereta gantung bergerak ke titik tertinggi,

Jalan-Jalan ke Hong Kong

494

zài xiàng chuāngwài wàng qù,
再向窗外望去,
lihat keluar melalui jendela,

495

nà jǐngsè zhēn de shì tài měi le!
那景色真的是太美了!
pemandangannya begitu indah!

496

Dàn bìng bùshì měigerén dōu xǐhuan xīnshǎng měijǐng de.
但并不是每个人都喜欢欣赏美景的。
Namun tidak semua orang ingin menikmati pemandangan indah tersebut,

497

Bǐrú zhè wèi nǚshì,
比如这位女士,
seperti wanita ini.

498

yī lùshàng dōu zài hé péngyou liáotiān,
一路上都在和朋友聊天,
Dia mengobrol sepanjang waktu dengan teman-temannya

499

huò shì wán shǒujī.
或是玩手机。
atau memainkan ponselnya.

500

Ér zhè wèi jīnfà měinǚ jiù bǐjiào xīngfèn le,
而这位金发美女就比较兴奋了,

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Namun si cantik pirang ini sangat senang.

501

názhe zìpāi gān bùtíng de zìpāi.

拿着自拍杆不停地自拍。

sambil terus memegang tongsisnya untuk berswafoto.

502

Bàn gè duō xiǎoshí hòu, wǒmen dīdá le mùdìdì,

半个多小时后，我们抵达了目的地，

Setelah lebih dari setengah jam, kami tiba di tempat tujuan

503

yě jiùshì zhè zūn dàfó de suǒzàidì.

也就是这尊大佛的所在地。

yaitu lokasi sang Buddha.

504

Lái zhèlǐ de rén jīběn shàng dōu shì yóukè,

来这里的人基本上都是游客，

Sebagian besar orang yang datang ke tempat ini adalah wisatawan

505

qízhōng yǒu yībàn shì wàiguó yóukè.

其中有一半是外国游客。

dan setengahnya adalah wisatawan mancanegara.

506

Wǒ fāxiàn xiānggǎng háishi tǐng shòu wàiguó yóukè de huānyíng de.

我发现香港还是挺受外国游客的欢迎的。

Aku perhatikan kalau Hong Kong cukup populer di kalangan turis mancanegara.

507

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Dàfó jiǎoxià de guǎngchǎng shàng yǒu hěnduō niú,

大佛脚下的广场上有许多牛，

Di area bawah Buddha Tian Tan, terdapat satu taman dengan banyak sapi.

508

yīnggāi shì gùyì fàng zài zhèlǐ gěi yóukè guānshǎng de.

应该是故意放在这里给游客观赏的。

yang sengaja ditempatkan di sini untuk para wisatawan jadikan tontonan.

509

Kàn! Zhè tóu niú shì bùshì hěn gǎoxiào?

看！这头牛是不是很搞笑？

Lihat! Tidakkah sapi ini lucu?

510

Tā sìhū duì zhège yóukè hěn bùmǎn,

它似乎对这个游客很不满，

nampaknya sapi tersebut tidak senang dengan wisatawan ini

511

bùtíng de yòng tóu qù gōngjí tā de bāo.

不停地用头去攻击他的包。

dan terus menyerang tas wisatawan tersebut dengan kepalanya.

512

Pángbiān de yóukè dōu fēnfēn ná chū shǒujī lái pāizhào.

旁边的游客都纷纷拿出手机来拍照。

Para wisatawan lainnya mengeluarkan ponsel mereka untuk mengambil foto.

513

Kàn wán niú hòu, wǒmen jiù láidào le dàfó jiǎoxià,

看完牛后，我们就来到了大佛脚下，

Setelah menyaksikan sapi, kami sampai pada bagian bawah area Buddha Tian Tan

Jalan-Jalan ke Hong Kong

514

zhǔnbèi pá shàngqù jìn jùlí de guānkàn dàfó.

准备爬上去近距离地观看大佛。

dan bersiap menaiki anak tangga menuju ke atas untuk melihat sang Buddha dari dekat.

515

Zhè lóutī bù suàn tài gāo,

这楼梯不算太高，

Tangganya tidak terlalu tinggi,

516

dàn yóuyú jīntiān de yóukè hěn duō,

但由于今天的游客很多，

tetapi karena begitu banyak wisatawan,

517

suǒyǐ pá de yě xiāngdāng de màn.

所以爬得也相当地慢。

pendakian lewat anak tangga cukup lambat.

518

Wa! Kàn zhè fó kě zhēn dà ya!

哇！看这佛可真大呀！

Waw! Lihatlah betapa besarnya sang Buddha ini!

519

Zhàn zài tā pángbiān cái gǎnjué dào zìjǐ shì duōme de miǎoxiǎo,

站在他旁边才感觉到自己是多么地渺小，

Aku merasa betapa kecilnya diriku ketika berdiri di sisinya

520

ér rénlei de zhìhuì hé chuàngzào lì yòu shì duōme de wěidà!

Jalan-Jalan ke Hong Kong

而人类的智慧和创造力又是多么地伟大！

dan betapa hebatnya kebijaksanaan dan kreativitas manusia (yang dulu membangun ini)!

521

jìngrán néng zài zhème gāo de shāndǐng shàng,

竟然能在这么高的山顶上，

Bisa benar-benar berada di puncak gunung setinggi ini,

522

zhùzào zhème dà yī zūn fóxiàng,

铸造这么大一尊佛像，

mereka membuat patung besar sang Buddha sebesar ini.

523

shízài shì liǎobuqǐ!

实在是了不起！

Ini benar-benar menakjubkan!

524

Zhè jiùshì wǒ qīdài yǐ jiǔ de dà ào le.

这就是我期待已久的大澳了。

Ini adalah the Tai O (desa nelayan) yang telah aku impikan selama ini.

525

Yī xià chē jiù néng kàndào dàdà xiǎoxiǎo de

一下车就能看到大大小小的

Tidak lama setelah turun dari kendaraan, kita bisa melihat berbagai ukuran

526

chuánzhī tíng zài shuǐmiàn shàng,

船只停在水面上，

perahu yang terparkir di atas air.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

527

hěn yǒu yú cūn de wèidao.

很有渔村的味道。

seperti desa nelayan.

528

Yúwán shì zhèlǐ de tè sè xiǎochī.

鱼丸是这里的特色小吃。

Bakso ikan adalah kudapan khas di sini.

529

Gāng zǒu jìn cūn wǒ jiù mǎi le jǐ gè chángchang.

刚走进村我就买了几个尝尝。

Tidak lama setelah aku memasuki desa tersebut, aku membeli sedikit dan mencicipinya.

530

Wèidao quèshí bùcuò!

味道确实不错！

Rasanya benar-benar enak!

531

Dà ào cūn zhī suǒyǐ chūmíng shì yīnwèi zhèlǐ de fángzi

大澳村之所以出名是因为这里的房子

Tai O terkenal karena banyak rumah di sini

532

hěnduō dōu shì jiàn zài shuǐshàng de.

很多都是建在水上的。

yang dibangun di atas air.

533

Ér zhèzhǒng tèbié de jiànzhú fēnggé yě xīyǐn le

而这种特别的建筑风格也吸引了

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Dan gaya bangunan khusus ini juga menarik

534

láizì shìjiè gèdì de yóukè qiánlái cānguān.

来自世界各地的游客前来参观。

para wisatawan dari seluruh penjuru dunia.

535

Wǒmen shǒuxiān zài jiē shàng guàng le yī quān.

我们首先在街上逛了一圈。

Kami pertama-pertama menelusuri jalanan yang ada.

536

Jīntiān bùshì zhōumò,

今天不是周末，

Hari ini bukan akhir pekan,

537

suǒyǐ jiē shàng de yóukè yě bùshì hěn duō.

所以街上的游客也不是很多。

jadi tidak banyak wisatawan berada di jalan.

538

Jiēdào liǎngbiān yǒu hěn duō mài hǎixiān chǎnpǐn de xiǎo diàn,

街道两边有很多卖海鲜产品的小店，

Ada banyak toko kecil yang menjual produk makanan laut di kedua sisi jalan,

539

yě yǒu yīxiē xiǎochī diàn hé cānguǎn.

也有一些小吃店和餐馆。

serta beberapa gerai kudapan dan restoran.

540

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Wǒmen zǒu jìn le yī jiā xiǎochī diàn,
我们走进了一家小吃店，
Kami memasuki sebuah gerai kudapan,

541

diǎn le yī wǎn dāngdì yǒumíng de dòufu huā.
点了一碗当地有名的豆腐花。
dan memesan semangkuk puding tahu lokal yang terkenal itu.

542

Wèidao yǒudiǎn dàn, wǒ bùshì hěn xǐhuan.
味道有点淡，我不是很喜欢。
Tidak begitu ada rasanya dan aku tidak terlalu menyukainya.

543

Dànshì tāmen de yángtái dào shì tǐng tèbié de,
但是他们的阳台倒是挺特别的，
Tapi balkon mereka cukup istimewa,

544

yě shì jiàn zài shuǐshàng de.
也是建在水上的。
juga dibangun di atas air..

545

Wǒ zuò zài zhèlǐ xīnshǎng le yīhuìr měijǐng,
我坐在这里欣赏了一会儿美景，
Aku duduk di sini untuk sejenak menikmati pemandangan yang indah,

546

ránhòu jiù chūfā qù xiàngzi lǐ,
然后就出发去巷子里，
dan kemudian menuju ke gang

Jalan-Jalan ke Hong Kong

547

kànkàn zhèxiē yǔzhòngbùtóng de fángzi.

看看这些与众不同的房子。

untuk melihat rumah-rumah unik ini.

548

Tāmen de fángzi dōu hěn xiǎo, yībān yǒu liǎng céng.

他们的房子都很小，一般有两层。

Rumah mereka sangat kecil, biasanya berlantai dua.

549

Dàn hěn qíguài de shì fángzi de wàimian dōu yǒu yī céng tiěpí,

但很奇怪的是房子的外面都有一层铁皮，

Tetapi anehnya, rumah-rumah tersebut dilapisi dengan lembaran besi.

550

xiàtiān de shíhou yīnggāi huì hěn rè ba.

夏天的时候应该会很热吧。

Pastinya udaranya sangat panas di musim panas.

551

Hái yǒu yīdiǎn yě hěn qíguài,

还有一点也很奇怪，

Selain itu, cukup aneh juga jika

552

zhèlǐ de rén hǎoxiàng dōu bù suǒ zìxíngchē de.

这里的人好像都不锁自行车的。

orang-orang di sini sepertinya tidak mengunci sepeda mereka.

553

Nǐ kàn zhè yī liàng,

Jalan-Jalan ke Hong Kong

你看这一辆，
Lihat yang ini,

554

zhǐshì yòng tiěsī shuān le yīxià,
只是用铁丝拴了一下，
hanya diikat kawat.

555

nándào tāmen bùpà bèi tōu ma?
难道他们不怕被偷吗？
Apakah mereka tidak takut dicuri?

556

Zhēn yǒuyìsi!
真有意思！
Sangat menarik!

557

Wǒmen yīzhí zǒu, zuìhòu fāxiàn le zhège chí táng.
我们一直走，最后发现了这个池塘。
Kami terus berjalan dan akhirnya menemukan kolam ini.

558

Zhèr hái yǒu rén bǔ yú!
这儿还有人捕鱼！
Masih ada orang yang memancing di sini!

559

Zhàn zài zhèlǐ néng tīng dào niǎo jiào shēng hé liúshuǐ shēng,
站在这里能听到鸟叫声和流水声，
Berdiri di sini dapat mendengar suara burung dan air mengalir,

Jalan-Jalan ke Hong Kong

560

gǎnjué hěn shūfu!

感觉很舒服!

rasanya sangat nyaman!

561

Zhè yī kē shù hǎoxiàng shì mángguǒ shù.

这一棵树好像是芒果树。

Pohon ini sepertinya pohon mangga.

562

Shàngmian de guǒzi zhǎng de tǐng xiàng mángguǒ de.

上面的果子长得挺像芒果的。

Buah-buah yang muncul sangat terlihat seperti mangga.

563

Bùguò wǒ bù quèdìng,

不过我不确定,

Tapi aku tidak yakin.

564

suǒyǐ jiù xiǎng wènwen qiánmiàn nà míng nǚzǐ,

所以就想问问前面那名女子,

Jadi, aku ingin bertanya pada wanita di depanku,

565

dànshì tā hǎoxiàng tīngbudǒng pǔtōnghuà,

但是她好像听不懂普通话,

tetapi dia sepertinya tidak mengerti bahasa Mandarin,

566

érqiě wǒ hái bèi tā jiā de gǒu gěi xiàdào le.

而且我还被她家的狗给吓到了。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

dan aku takut pada anjingnya.

567

Zài wǎng qián zǒu jiùshì yī tiáo xiǎodào.

再往前走就是一条小道。

Ada jalan setapak jika aku terus berjalan di depan.

568

Zhèlǐ hěn ānjìng, kōngqì yě hěn hǎo.

这里很安静，空气也很好。

Di sini tenang dan udaranya bagus.

569

Wǒ xiǎng zài wǎng lǐmian zǒuzou,

我想再往里面走走，

Aku ingin terus berjalan,

570

dànshì yóuyú dānxīn shíjiān bùgòu,

但是由于担心时间不够，

tetapi khawatir tidak punya cukup waktu,

571

zǒu dào zhèlǐ, wǒmen jiù fǎnhuí le.

走到这里，我们就返回了。

Jadi, sampai, kami berbalik untuk kembali.

572

Zǒu zhīqián, wǒmen zuò le zhèlǐ de yóutǐng,

走之前，我们坐了这里的游艇，

Sebelum meninggalkan tempat ini, kami naik perahu motor,

573

Jalan-Jalan ke Hong Kong

piào jià shì sānshí kuài gǎngbì.

票价是三十块港币。

dan biayanya 30 dolar Hong Kong.

574

Kāi chuán de shīfu shǒuxiān dài wǒmen zài cūnzi lǐ yóulǎn le yī quān.

开船的师傅首先带我们在村子里游览了一圈。

Nahkoda perahu motornya pertama-tama membawa kami berkeliling desa.

575

Wǒ fāxiàn zài shuǐ lǐ kàn zhèxiē fángzi,

我发现在水里看这些房子，

Saya perhatikan jika memandangi rumah-rumah (dari atas perahu motor) di atas air ini

576

hǎoxiàng gèng yǒuyìsi.

好像更有意思。

tampaknya lebih menarik.

577

Zhèlǐ měi jiā měi hù de yángtái shàng dōu yǒu yī gè xiǎo lóutī,

这里每家每户的阳台上都有一个小楼梯，

Terdapat tangga kecil di balkon pada setiap rumah di sini

578

yīnggāi shì yòng lái shàng xià chuán de.

应该是用来上下船的。

yang pastinya digunakan untuk naik dan turun perahu.

579

Nǐ kàn! Tāmen dōu yǒu gè xiǎo yúchuán.

你看！他们都有个小渔船。

Lihat! Mereka semua memiliki perahu nelayan kecil.

Jalan-Jalan ke Hong Kong

580

Kàn wán fángzi hòu, shīfu jiù kāishǐ jiāsù le.

看完房子后，师傅就开始加速了。

Setelah memandangi rumah-rumah tersebut, nahkoda (perahu motor) mulai menambah kecepatan.

581

hǎifēng chuī zài shēnshang hái tǐng lěng de.

海风吹在身上还挺冷的。

Semilir angin laut terasa cukup dingin di tubuh.

582

Shīfu xiànzài shì yào dài wǒmen qù kàn zhèlǐ zhù míng de bái hǎi tún.

师傅现在是要带我们去看这里著名的白海豚。

Sang nahkoda akan membawa kami untuk melihat lumba-lumba putih yang terkenal di sini.

583

Wǒmen dōu hěn xīngfèn, yě hěn qīdài.

我们都很兴奋，也很期待。

Kami semua senang dan tidak sabar untuk menyaksikannya.

584

Kāi dào zhèlǐ,

开到这里，

Ketika kami sampai di sini,

585

shīfu zhǐzhe qiánmian nà zuò dàqiáo

师傅指着前面那座大桥

menunjuk ke jembatan besar di hadapan kami

Jalan-Jalan ke Hong Kong

586

gàosu wǒmen zhè shì Zhū Gǎng'ào dàqiáo,

告诉我们这是珠港澳大桥，

dan memberi tahu kami bahwa ini adalah Jembatan Zhuhai-Hong Kong-Makau,

587

jiànchéng hòu huì liánjiē Xiānggǎng, àomén hé Zhūhǎi.

建成后会连接香港，澳门和珠海。

yang akan menghubungkan Hong Kong, Makau dan Zhuhai setelah selesai.

588

Dào shíhòu jiāotōng jiù huì gèngjiā biànlì le.

到时候交通就会更加便利了。

Sehingga transportasi nantinya akan lebih nyaman.

589

Ránhòu shīfu bǎ chuán tíng zài yī sōu dà yúchuán pángbiān,

然后师傅把船停在一艘大渔船旁边，

Kemudian nahkoda tersebut memarkir perahu di sebelah perahu nelayan besar,

590

Guò le yīhuǐ'er jiù tīng dào tā shuō

过了一会儿就听到他说

dan setelah beberapa saat kemudian saya mendengar dia berkata...

591

Wǒmen dōu wǎng tā zhǐ de fāngxiàng kàn qù.

我们都往他指的方向看去。

kami semua melihat ke arah yang dia tunjuk.

592

Yuánlái gānggāng hǎitún zài dàchuán fùjìn chūxiàn le.

原来刚刚海豚在大船附近出现了。

Jalan-Jalan ke Hong Kong

Ternyata kemudian lumba-lumba muncul di dekat perahu nelayan besar tadi.

593

Zhè xià, wǒmen dōu dīngzhe nàge fāngxiàng kàn,

这下，我们都盯着那个方向看，

Kali ini, kami semua menatap ke arah tersebut,

594

děngdài hǎitún de zàicì chūxiàn.

等待海豚的再次出现。

menunggu lumba-lumba muncul lagi.

595

Hǎitún zǒnggòng chūxiàn le liǎng cì,

海豚总共出现了两次，

Lumba-lumba tersebut muncul dua kali totalnya.

596

bùguò wǒmen lí de bǐjiào yuǎn,

不过我们离得比较远，

Tetapi agaknya kami rada jauh dari lumba-lumba tersebut,

597

suǒyǐ kàn de yě bùshì hěn qīngchū.

所以看得也不是很清楚。

sehingga kami tidak bisa melihatnya dengan jelas.

598

Zhè wèi shīfu hěn fù zérèn,

这位师傅很负责任，

Nahkoda ini sangat bertanggung jawab,

599

Jalan-Jalan ke Hong Kong

tā bǎ chuán tíng zài nàlǐ děng le hěn jiǔ,
他把船停在那里等了很久，
dia memarkir perahu di sana untuk waktu yang lama,

600

jiùshì wèile ràng wǒmen kàndào bái hǎitún.
就是为了让我们看到白海豚。
hanya agar kami bisa melihat lumba-lumba putih.

601

Kàndào le hǎitún zhīhòu,
看到了海豚之后，
Setelah melihat lumba-lumba tadi,

602

Shīfu cái kāishǐ dài wǒmen huí cūn.
师傅才开始带我们回村。
dia mulai membawa kami kembali ke desa.

603

Wǒ juéde zhè sānshí kuài qián zhēn de hěn zhíde.
我觉得这三十块钱真的很值得。
Ku rasa 30 dolar Hong Kong benar-benar berharga.

604

Suǒyǐ rúguǒ yǐhòu nǐmen yě yǒu jīhuì lái dà ào dehuà,
所以如果以后你们也有机会来大澳的话，
Jadi jika kalian memiliki kesempatan untuk berkunjung ke Tai O,

605

yě yīdìng yào shìshi zhèlǐ de xiǎo tǐng o!
也一定要试试这里的小艇哦！
pastikan untuk mencoba naik perahu motor ini!